

APROBAT

în ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților



Parlamentul României
Camera Deputaților

3.P. Nr. 737 din 31.08.2009

Parlamentul României Camera Deputaților

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE
Direcția pentru cooperare parlamentară internațională bilaterală

București, 10 iulie 2009
Nr. 55b/344'

INFORMARE

**privind vizita oficială în România a delegației
Comisiei pentru politică externă a Adunării Naționale Populare
a Republicii Populare Chineze, conduse de
domnul Lu Zhonghe, vicepreședinte al comisiei**

2 – 6 iulie 2009

În perioada 2 – 6 iulie 2009, a avut loc vizita oficială în România a unei delegații a Comisiei pentru politică externă a Adunării Naționale Populare a R.P. Chineze, conduse de domnul Lu Zhonghe, vicepreședinte al comisiei.

Vizita a avut un caracter de reciprocitate, ca răspuns la vizita oficială pe care o delegație a Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților a efectuat-o la Beijing, în anul 2008.

Programul vizitei a cuprins convorbiri cu domnul deputat Borbély László, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, cu domnul senator Titus Corlățean, președintele Comisiei pentru politică externă din Senat, și a fost primită de către domnul deputat Sever Voinescu-Cotoi, secretar al Camerei Deputaților. De asemenea, delegația a avut întrevederi cu doamna Anca Ilinoiu, consilier prezidențial, și cu domnul Doru Costea, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe.

De asemenea, delegația parlamentară chineză e efectuat o deplasare pe Valea Prahovei, cu ocazia căreia au avut loc convorbiri cu domnul Ion Gontea, prefectul județului Brașov, și cu domnul Attila Kovacs, vicepreședinte al Consiliului județean Brașov, și s-au vizitat câteva obiective culturale din această zonă. Pe durata deplasării pe Valea Prahovei, delegația parlamentară chineză a fost însoțită de domnul deputat Iosif Blaga, membru al Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților.

Delegația parlamentară chineză a avut următoarea componență: domnul Lu Zhonghe, vicepreședinte al Comisiei pentru politică externă a Adunării Naționale Populare chineze, șeful delegației, domnul Guo Lei, vicepreședinte al comisiei, domnul Zhang Fusheng, membru al comisiei, domnul Tao Yunsheng, inspector adjunct la cabinetul comisiei, domnul Lai Yifei, secretar personal al domnului Lu Zhonghe, doamna Guo Junlin, șef de subserviciu la cabinetul comisiei, doamna Peng Qiao, referent la cabinetul comisiei.

În cadrul întrevederilor, părțile română și chineză au discutat subiecte de interes comun privind dialogul politic dintre cele două țări, cooperarea economică – cu accent pe colaborarea în proiectele de infrastructură -, relațiile parlamentare bilaterale, situația din China și România, în contextul crizei economice globale, etc.

Domnul Lu Zhonghe, vicepreședinte al Comisiei pentru politică externă a Adunării Naționale Populare chineze a subliniat faptul că vizita în România a delegației parlamentare chineze are scopul de a contribui la intensificarea legăturilor dintre cele două țări, precum și la aprofundarea dialogului dintre Camera Deputaților și Parlamentul chinez.

Relațiile bilaterale

Cu ocazia întrevederilor, demnitarii români și chinezi au evidențiat, în repetate rânduri, caracterul special al relațiilor româno-chineze, prietenia foarte strânsă dintre cele două popoare, precum și colaborarea tradițională dintre România și China, din multiple domenii. În acest sens, toți interlocutorii români au subliniat faptul că vizita în țara noastră a delegației chineze are loc într-un moment semnificativ, în contextul aniversării, în acest an, a 60 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre România și China. Totodată, partea română a menționat frecvența și intensitatea dialogului politic dintre cele două părți, care reprezintă continuarea unor legături substanțiale și de tradiție. În același timp, s-a precizat că, la nivelul tuturor partidelor politice din România există un consens privind interesul de a promova o relație de excepție cu R.P. Chineză. Pe de altă parte, s-a sugerat că ar fi necesar să se depună mai multe eforturi pentru implementarea deciziilor luate la nivel înalt. În context, s-a precizat că, din punctul de vedere al autorităților române, relația cu China este o relație strategică, fiind amintit faptul că, în situații foarte importante din trecut, China a fost alături de România, iar la un moment dat, în istorie, colaborarea cu R.P. Chineză a contribuit la asigurarea stabilității și independenței țării noastre și a contracarat unele riscuri derivate din poziționarea geopolitică a României. Totodată, a fost menționat sprijinul acordat de partea chineză țării noastre, în contextul crizei economice care a avut loc în urmă cu 10 ani.

La rândul său, domnul Lu Zhonghe, vicepreședinte al Comisiei pentru politică externă a Adunării Naționale Populare chineze, a subliniat faptul că, după stabilirea relațiilor diplomatice dintre România și China, în urmă cu 60 de ani, cooperarea dintre cele două țări s-a dezvoltat continuu și stabil, indiferent de schimbările care au avut loc pe scena internațională și în fiecare din cele două țări, această cooperare fiind susținută de dialogul constant care are loc între cele două părți, la nivel înalt. De asemenea, domnia sa a precizat că popoarele român și chinez au construit, în această perioadă, o prietenie foarte strânsă și sinceră. În același timp, s-a menționat că partea chineză nu poate uita faptul că România a recunoscut imediat independența Republicii Populare Chineze, după proclamarea acesteia¹.

În context, au fost adresate mulțumiri și pentru sprijinul oferit de către România după cutremurul devastator care a avut loc anul trecut în China, și care, în opinia șefului delegației oaspete, „a dovedit prietenia româno-chineză”. Totodată, și oaspeții chinezi au menționat faptul că, în trecut, în multe momente ale istoriei relațiilor dintre România și China, cele două părți și-au acordat sprijin reciproc.

În context, domnul deputat Borbély László, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, a amintit faptul că România a susținut, încă din anul 2002, organizarea de către China a Expoziției Mondiale, în anul 2010, și și-a exprimat convingerea că acest eveniment va fi unul reușit. De asemenea, domnia sa a transmis dorința părții române de a participa la această expoziție cu un pavilion, care să fie folosit și ulterior. În același sens, domnul senator Titus Corlățean, președintele Comisiei pentru politică externă din Senat, a subliniat faptul că votul oferit de România în anul 2002 a constituit un gest de prietenie politică în favoarea Chinei și deși, în acel moment existau mai multe candidaturi și solicitări de sprijin, Guvernul român a luat foarte repede decizia de susține China pentru organizarea la Shanghai a Expoziției Mondiale.

Totodată demnitarii români au amintit dorința autorităților de la București de a deschide la Beijing un Institut Cultural Român – primul Institut Cultural Român din Asia -, care ar fi foarte important pentru colaborarea culturală dintre cele două țări, precum și dorința de a deschide un Centru Român de Expansiune Economică, la Beijing, în spațiile ambasadei României.

Domnul Lu Zhonghe a împărtășit aprecierile exprimate de către interlocutorii români cu privire la stadiul colaborării româno-chineze, precum și sugestiile acestora, de intensificare a relațiilor dintre cele două țări, a mulțumit pentru votul acordat de România în favoarea Chinei, în vederea organizării Expoziției Mondiale de la Shanghai și a

¹ România a fost a treia țară din lume care a recunoscut Republica Populară Chineză, după proclamarea acesteia, la 5 octombrie 1949.

promis că va transmite la Beijing propunerea părții române de a păstra permanent pavilionul românesc de la Shanghai.

Totodată, șeful delegației oaspete a solicitat sprijinul României pentru ca Uniunea Europeană să recunoască statutul de economie de piață pentru economia Chinei, menționând că aceasta s-a dezvoltat foarte mult în ultimii ani, iar până în prezent 77 de țări din lume au acordat Chinei acest statut. Acest demers a fost considerat de către oaspeți ca fiind avantajos și pentru dezvoltarea, pe mai departe, a cooperării economice dintre România și China. În opinia părții chineze, prin aderarea României la UE s-a deschis un nou spațiu de colaborare între cele două țări, iar autoritățile de la Beijing doresc să dezvolte în continuare, colaborarea atât cu Uniunea, în ansamblu – colaborare care a fost apreciată ca foarte bună, în prezent -, cât și cu statele membre, pe bază de respect reciproc. De asemenea, oaspeții au amintit faptul că, în anul 2008, în contextul luării unei decizii în Parlamentul European cu privire la situația din Tibet, europarlamentarii români s-au poziționat de partea Chinei și au solicitat ca partea română, să acorde, în continuare sprijin Chinei, în această problemă.

În replică, a fost exprimată satisfacția autorităților române pentru faptul că, în luna mai a.c., au avut loc doua întâlniri China – Uniunea Europeană, la nivel politic și economic, precum și convingerea că relațiile dintre China și UE se vor dezvolta în continuare. Totodată, s-a apreciat că intensificarea relațiilor dintre România și China poate contribui, în același timp, la aprofundarea legăturilor dintre China și UE, dându-se asigurări că parte română dorește să fie foarte activă în cadrul Uniunii Europene, pentru susținerea unei relații cât mai bune cu China. Pe de altă parte, au fost date asigurări că autoritățile române consideră că problema Tibetului reprezintă o problemă care trebuie rezolvată de către partea chineză și a fost exprimată speranța că aceasta va fi rezolvată pe cale pașnică. În același timp, s-a evidențiat faptul că poziția țării noastre privind recunoașterea unei singure Chine a fost și va rămâne o constantă a politicii externe românești.

Pe de altă parte, domnul deputat Sever Voinescu-Cotoi, secretar al Camerei Deputaților, a sugerat că este necesară strângerea colaborării româno-chineze la nivel internațional, în organizațiile în care cele două țări sunt membre, pentru a contribui la găsirea de soluții la provocările globale ale prezentului, de la terorism, până la criza financiară. În acest sens, a fost amintită poziția importantă a Chinei în cadrul Organizației Națiunilor Unite, menționându-se faptul că România apreciază poziția echidistantă a Chinei în cadrul Consiliului de Securitate al ONU.

În același timp, domnul Doru Costea, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe, a menționat că, la începutul anului 2009, pe linia Ministerelor Afacerilor Externe din cele două țări s-au desfășurat consultări cu o agendă bogată, temele de politică externă

având o pondere importantă, iar părțile română și chineză s-au situat pe poziții comune privind diferitele probleme de pe plan internațional.

În cadrul convorbirilor de la Brașov, cu ocazia întrevederii cu reprezentanții autorităților locale, domnul Ion Gonțea, prefectul județului Brașov, a menționat faptul că, la nivelul județului au fost stabilite legături directe cu China, în anul 1993, prin înfrățirea județului Brașov cu Provincia Liaoning. În context, au fost oferite informații despre structura organizatorică a județului, precum și despre potențialul uman, economic și turistic al zonei.

Șeful delegației chineze a apreciat propunerile formulate de către interlocutorii români cu privire la posibilitățile de strângere a colaborării româno-chineze și a dat asigurări, în repetate rânduri, că va transmite aceste sugestii, atât reprezentanților autorităților centrale de la Beijing, cât și celor din Provincia Liaoning.

Relațiile parlamentare bilaterale

În legătură cu relațiile parlamentare bilaterale, domnul deputat Borbély László, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, a evidențiat colaborarea foarte bună dintre forurile legislative română și chinez, amintind faptul că, în anul 2008, o delegație a Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților a efectuat o vizită foarte fructuoasă la Beijing. Totodată, domnia sa și-a exprimat speranța că și în viitor, între cele două comisii vor exista aceleași relații strânse. De asemenea, domnia sa a transmis dorința părții române de a strânge legăturile și pe linia Grupurilor parlamentare de prietenie din cele două parlamente.

La rândul său, în cadrul tuturor întrevederilor, domnul Lu Zhonghe, vicepreședinte al Comisiei pentru politică externă a Adunării Naționale Populare chineze, a accentuat faptul că relațiile dintre forurile legislative română și chinez constituie o componentă importantă a cooperării bilaterale dintre cele două țări și o garanție pentru dezvoltarea permanentă a legăturilor dintre România și China, precum și faptul că Parlamentul chinez acordă o atenție deosebită dezvoltării relațiilor cu Parlamentul României. În același timp, șeful delegației chineze a menționat că este necesar ca, prin dialogul dintre Camera Deputaților și Adunarea Națională Populară să fie sprijinită aprofundarea colaborării dintre instituțiile specializate din cele două țări, prin organizarea de schimburi de experiență, domnia sa accentuând, de mai multe ori că prin legăturile interparlamentare se poate sprijini și dezvoltarea cooperării economice și comerciale româno-chineze. În opinia oaspeților, aceste inițiative sunt cu atât mai dorite, cu cât, prin colaborarea dintre cele două foruri legislative, se exprimă, la nivel parlamentar, voința celor două popoare și strânsa prietenie dintre acestea.

În vederea continuării dialogului demarat în România, domnul Lu Zhonghe, vicepreședinte al Comisiei pentru politică externă a Adunării Naționale Populare chineze, a adresat domnului deputat

Borbély László, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, invitația de a efectua o vizită oficială în China.

În același timp, domnul deputat Sever Voinescu-Cotoi, secretar al Camerei Deputaților, și-a exprimat convingerea că vizita în România a delegației parlamentare chineze va reprezenta un moment important pentru dezvoltarea relațiilor parlamentare bilaterale dintre cele două foruri legislative. Totodată, domnia sa a menționat că schimburile de vizite foarte numeroase, din ultimii ani, care au avut loc între cele două Parlamente exprimă cel mai bine colaborarea dintre popoarele român și chinez.

La rândul său, domnul senator Titus Corlățean, președintele Comisiei pentru politică externă din Senat, a evidențiat contactele recente care au avut loc pe linie parlamentară între cele două părți, în anul 2009, prin vizita oficială la Beijing a domnului Mircea Geoană, președintele Senatului, precum și prin vizita în România a domnului Wang Gang, vicepreședintele Conferinței Consultative Politice a Poporului Chinez, menționând că legăturile interparlamentare excelente româno-chineze completează foarte bine colaborarea la nivelul președinților și guvernelor celor două țări. În același timp, domnia sa a subliniat faptul că Parlamentul României intenționează să marcheze aniversarea a 60 de ani de relații diplomatice româno-chineze printr-o manifestare de amploare care să evidențieze prietenia și legăturile speciale dintre România și China. Totodată, în opinia domniei sale, parlamentele celor două țări pot sprijini activitatea Comisiei Interguvernamentale Mixte Româno-Chineze, inclusiv pentru semnarea unor proiecte economice reciproc avantajoase. Pe de altă parte, s-a menționat faptul că, la nivelul cooperării dintre China și instituțiile europene, este foarte posibil ca viitorul președinte al Comisiei mixte China-UE să fie un europarlamentar român, membru al Grupului Socialist. În același timp, s-a sugerat ca, după alegerea președintelui comisiei, o delegație a acestei comisii să efectueze o vizită oficială în China, pentru un contact direct cu partenerii de la Beijing, precum și pentru a constata la fața locului progresele înregistrate de societatea chineză.

Rolul diplomației parlamentare în strângerea colaborării româno-chineze a fost subliniat și de către domnul Doru Costea, secretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe, domnia sa evidențiind faptul că dialogul dintre cele două foruri legislative reprezintă o componentă deosebită a relațiilor bilaterale, care ajută la identificarea unor noi posibilități de strângere a colaborării dintre România și China, în toate domeniile.

Relațiile economice

În cadrul discuțiilor, domnul deputat Borbély László, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, și-a exprimat admirația față de dezvoltarea spectaculoasă a Chinei din ultimii ani și și-a manifestat dorința de a avea discuții pragmatice cu

parlamentarii chinezi, în ceea ce privește cooperarea economică și colaborarea în domeniul infrastructurii. În acest sens, domnia sa a menționat că este necesar ca partea română să facă mai multe eforturi în direcția intensificării relațiilor economice, considerând că trebuie să se demonstreze „că nu doar la nivelul discuțiilor politice, ci și la nivel economic se poate oferi mai mult investitorilor chinezi”. De asemenea, domnia sa a menționat că ofertele făcute de către partea chineză privind podul peste Dunăre de la Brăila și centura orașului București ar fi trebuit privite cu mai multă atenție de către partea română. În continuare, domnul deputat Borbély László, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, și-a exprimat speranța că, în cel mai scurt timp, să aibă loc întâlnirea Comisiei mixte guvernamentale româno-chineze, care să promoveze câteva proiecte concrete de investiții, în avantajul ambelor părți.

În același timp, doamna Anca Ilinoiu, consilier prezidențial, a considerat că relațiile bilaterale româno-chineze excelează la nivel bilateral și multilateral, dar în ceea ce privește colaborarea în domeniul economic, cele două părți mai au încă mult de recuperat.

La rândul său, domnul deputat Sever Voinescu-Cotoi, secretar al camerei Deputaților, a sugerat că, în vederea contracarării efectelor crizei mondiale, ar fi utilă intensificarea colaborării româno-chineze în domeniul IMM-urilor, precum și în domeniul infrastructurii.

În replică, oaspeții și-au exprimat acordul față de aceste observații și au subliniat că este foarte important ca cele două părți să colaboreze în domeniul infrastructurii. În context, s-a precizat că, în anii de deschidere și reformă din China, după anul 1978, infrastructura s-a dezvoltat într-un ritm accelerat, mai ales în ceea ce privește construcția de autostrăzi și aeroporturi. Astfel, s-a menționat faptul că, în China, construcția de autostrăzi a început de la zero, în anii '80, iar până în prezent au fost construiți aproximativ 50.000 de km de autostradă. Având în vedere această experiență, parlamentarii chinezi au dat asigurări că vor depune eforturi pentru a promova colaborarea între cele două părți, în domeniul infrastructurii.

În același timp, în opinia demnitarului chinez, prin aderarea României la Uniunea Europeană apar noi oportunități pentru intensificarea colaborării comerciale între cele două țări. De asemenea, s-a considerat că și procesul de globalizare oferă noi posibilități pentru intensificarea schimburilor comerciale româno-chineze. Astfel, oaspeții au insistat asupra dorinței de intensificare a colaborării comerciale dintre România și China.

În context, domnul Lu Zonghe și-a exprimat satisfacția față de rezultatele vizitei în China a domnului Constantin Niță, ministrul IMM-urilor, comerțului și mediului de afaceri. Pe de altă parte, oaspetele a precizat că partea chineză încurajează firmele din China să vină să investească în România, menționând că, la rândul lor, și firmele românești sunt binevenite în China, având în vedere avantajele pe care le oferă această piață.

În replică, partea română a menționat că Ministerul IMM-urilor, Comerțului și Mediului de Afaceri și-a propus un program ambițios la nivelul colaborării economice cu China, pentru ca, într-o perspectivă pe termen lung, să se ajungă la echilibrarea balanței comerciale, iar cu ocazia vizitei la Beijing a domnului Ministru Constantin Niță s-au discutat o serie de proiecte foarte importante pentru relațiile bilaterale. Totodată, s-a menționat că unele proiecte sugerate de partea chineză nu au putut fi implementate, din cauza unor prevederi europene privind achizițiile, dar se speră că, împreună, Ministerul Economiei și Ministerul IMM-urilor vor identifica soluțiile pentru realizarea acestora. În același timp, s-a evidențiat faptul că, în termeni europeni, România reprezintă o mare piață de desfacere, iar orice este produs în România reprezintă un produs UE. Acest avantaj ar trebui valorificat, deoarece pentru produsele non-europene există tot mai multe restricții.

În cadrul convorbirilor de la Brașov, domnul Attila Kovacs, vicepreședinte al Consiliului județean Brașov, a evidențiat experiența vastă a Chinei în ceea ce privește construcțiile de infrastructură pentru aeroporturi și drumuri, domenii în care, în județul Brașov pot fi făcute investiții majore. În acest sens, domnia sa a amintit că a avut loc o serie de întâlniri cu investitori din China privind posibilitatea de colaborare în ceea ce privește proiectul de construire a aeroportului Brașov-Ghimbav și a sugerat părții chineze că, în această zonă, oamenii de afaceri chinezi, pot realiza investiții de anvergură. În context, a fost exprimată și susținerea Camerei de Comerț și Industrii a județului Brașov pentru investitorii chinezi care vor dori să vină în această zonă și care sunt așteptați de către partea română, inclusiv pentru posibilitatea de a obține certificatul european, care permite intrarea pe piața europeană fără taxe suplimentare. De asemenea, s-a menționat faptul că, în ultimii ani, cooperarea economică a județului cu partenerii chinezi a fost intensificată. Astfel, au fost organizate două misiuni economice ale județului în China și, deși, în prezent, doar 10 firme chineze își desfășoară activitatea la Brașov, în următoarea perioadă se așteaptă o investiție foarte mare chineză în acest județ. Totodată, se dorește ca și mărfurile românești să fie promovate China.

Vicepreședintele Comisiei pentru politică externă din Parlamentul chinez și-a manifestat interesul față de posibilitățile de investiții în județul Brașov și a promis că va transmite mai departe, în China, aceste mesaje.

Situația internă din China

În legătură cu situația internă din China oaspeții au menționat faptul că, după 30 de ani de politică de reformă și deschidere, această țară s-a schimbat radical și au considerat că economia mondială are nevoie de China. Pe de altă parte, s-a precizat că provincia Liaoning reprezintă o bază pentru industria grea din China, această provincie

având un ritm de dezvoltare economică mai mare decât restul țării (astfel, dacă, în general creșterea economică a Chinei este de aproximativ 9%/an, provincia Liaoning are o rată de creștere de aproximativ 13%). În ceea ce privește criza economică mondială, s-a amintit că cel mai mult a fost afectată industria de export a Chinei, industrie care s-a dezvoltat foarte mult în contextul globalizării. Pentru contracararea efectelor crizei și susținerea economiei, autoritățile chineze au aplicat o serie de măsuri, care au dus la creșterea investițiilor și a consumului intern. Aceste măsuri au avut efecte pozitive și au făcut ca economia chineză să evolueze spre creștere. Astfel, economia Chinei a crescut în primul trimestru 2009 cu 6%, iar pentru întregul an 2009 se așteaptă o creștere de aproximativ 8%. La rândul lor, și interlocutorii români au oferit informații privind măsurile luate în România, pentru reducerea efectelor crizei economice.

Vizita oficială în România a delegației Comisiei pentru politică externă a Adunării Naționale Populare a R.P. Chineze, conduse de domnul Lu Zhonghe, vicepreședinte al comisiei, a evidențiat relațiile deosebite dintre România și Republica Populară Chineză în toate domeniile, precum și strânsa prietenie dintre cele două popoare, demnitatea român și chinezi exprimându-și întreaga disponibilitate de a colabora, în vederea aprofundării, prin eforturi comune, a parteneriatului solid existent între cele două țări.

Schimburile de opinii dintre părțile română și chineză au subliniat rolul diplomației parlamentare pentru intensificarea, în continuare, a legăturilor de tradiție româno-chineze, oaspeții dând asigurări că Adunarea Națională Populară chineză acordă o mare atenție colaborării dintre cele două țări și parlamente.

Parlamentarii chinezi au mulțumit în mod deosebit pentru ospitalitatea și căldura de care s-au bucurat în România, pentru programul foarte bine organizat și și-au exprimat satisfacția pentru întâlnirile fructuoase pe care le-au avut cu interlocutorii români, considerând vizita în România un succes.